

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

лингвистики и

межкультурной

коммуникации

(наименование ф-та, полностью)



О.Л. Ворошилова

(подпись, инициалы, фамилия)

« 02 » 07 20 21 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Производственная преддипломная практика

(наименование вида и типа практики)

ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика,
шифр и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) "Теоретическая и прикладная лингвистика"
наименование направленности (профиля, специализации)

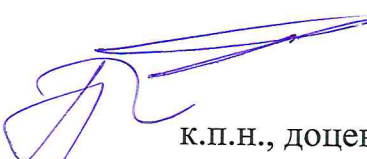
форма обучения _____ очная _____ (очная, очно-заочная, заочная)

Курск – 2021

Рабочая программа практики составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования направления подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденным приказом Минобрнауки России от 24.04.2018 г. № 323, и на основании учебного плана ОПОП ВО 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 9 «25» июня 2021г.).

Рабочая программа практики обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 9 «25» июня 2021г.) на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики «02» 07 2021г., протокол № 12.

Зав.кафедрой теоретической
и прикладной лингвистики

 к.ф.н., доцент, Н.И. Степыкин

Разработчик программы

 к.п.н., доцент кафедры ТПЛ Г.В. Попова

/Директор научной библиотеки



В.Г. Макаровская

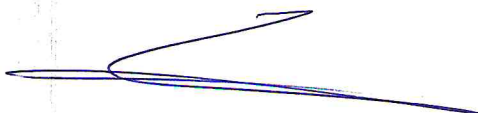
Рабочая программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 7 «29» 03 2019 г.) на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики «02» 07 2022г., протокол № 12.

Зав.кафедрой

 к.ф.н., доцент, Н.И. Степыкин

Рабочая программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № ____ «__» ____ 20__ г.) на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики «1» 07 2023 г., протокол № 12.

Зав.кафедрой

 к.ф.н., доцент, Н.И. Степыкин

Программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 9 «25» 06 2024г.). на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики «03» 07 2024г., протокол №

12.
И.О. Завкафедрой


Герасимова Н.Ч.

Программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 7 «28» 02 2022г.). на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики «02» 07 2025г., протокол №

12.

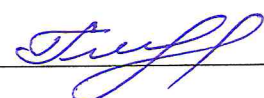
И.О. Завкафедрой


Герасимова Н.Ч.

Программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № 5 «24» 02 2023г.). на заседании кафедры международных отношений лингвистики «03» 07 2026г., протокол №

12.

Завкафедрой


Герасимов Н.Ч.

Программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № « » 20 г.). на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики « » 20 г., протокол №

 .
Завкафедрой

Программа практики пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) «Теоретическая и прикладная лингвистика», одобренного Ученым советом университета (протокол № « » 20 г.). на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики « » 20 г., протокол №

 .
Завкафедрой

1 Цель и задачи практики. Указание вида, типа, способа и формы (форм) проведения

1.1 Цель практики

Целью производственной преддипломной практики является формирование у студентов умения формулировать и оперативно решать конкретные задачи в области профессиональной деятельности; умения презентовать себя как будущего работника; повышать свою конкурентоспособность на рынке труда после окончания Университета.

1.2 Задачи проведения практики

1. Формирование универсальных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО и закрепленных учебным планом за производственной проектно-технологической практикой.
2. Планирование и организация лингвистических исследований и оценка их результатов
3. Участие в проектировании, разработке и оценке лингвистических информационных ресурсов.
4. Организация и контроль деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.
5. Совершенствование навыков подготовки, представления и защиты информационных, аналитических и отчетных документов по результатам профессиональной деятельности и практики.
6. Развитие исполнительских и лидерских навыков обучающихся.

1.3 Указание вида, типа, способа и формы (форм) проведения практики

Вид практики – производственная.

Тип практики – преддипломная.

Способ проведения практики – стационарная (в г. Курске) и выездная (за пределами г. Курска).

Практика проводится на в профильных организациях и учреждениях, с которыми университетом заключены соответствующие договоры.

Практика проводится на предприятиях различных отраслей и форм собственности, в органах государственной или муниципальной власти, академических или ведомственных научно-исследовательских организациях, учреждениях системы высшего или дополнительного профессионального образования, деятельность которых связана с вопросами фундаментальной и прикладной лингвистики и соответствует направленности данной образовательной программы: в ФОИВ РФ, ФОИВ субъектов РФ и муниципальных образований, на кафедрах лингвистики, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом, и т.п.

Обучающиеся, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить практику по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям к содержанию практики, представленному в разделе 4 настоящей программы.

Выбор мест прохождения практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Форма проведения практики – сочетание дискретного проведения практик по видам и по периодам их проведения.

2 Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 2 – Результаты обучения практике

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за практикой)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за практикой	Планируемые результаты обучения по практике, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	ОПК-1.1 Выделяет основные понятия и категории современной лингвистики в целом и её отдельных отраслей	Знает: своеобразие объекта и предмета лингвистики и её отдельных отраслей; основополагающие категории дисциплины, их место и значение в системе языковедческих дисциплин; состояние и перспективы развития лингвистики в целом и её отраслей с учётом современного развития науки; основные методы исследования в языкознании, их место и значение в системе наук о языке. Умеет: целесообразно применять полученные знания теоретико-методологических основ лингвистики для решения профессиональных задач; представить основные дефиниции и категории дисциплины в виде развернутых аналитических сообщений в научном стиле; грамотно оперировать понятийно-терминологическим аппаратом и категориями изучаемой дисциплины для практической реализации полученных знаний; определять цель и задачи лингвистического

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за практикой)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за практикой	Планируемые результаты обучения по практике, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
			анализа. Владеет: развитыми на высоком уровне навыками самостоятельного научного мышления, проявляя их в процессе выделения лингвистических категорий и оперирования ими; при анализе разноуровневых фактов русского и иностранного языков; опытом практического использования теоретико-методологических установок лингвистики в профессиональной деятельности.
		ОПК-1.2 Анализирует связи между понятиями и категориями современной лингвистики	Знает: теоретико-методологическую базу современной лингвистики; место и значение категорий современной лингвистики в системе лингвистических дисциплин Умеет: определять цель и задачи лингвистического анализа; самостоятельно собирать и анализировать языковые факты; аналитически перерабатывать полученные знания теоретико-методологических основ лингвистики, а также эмпирические данные для решения профессиональных задач Владеет: высокоразвитыми навыками систематизации знаний и способностью применять их к решению конкретной лингвистической задачи; развитыми в полной мере навыками самостоятельного научного мышления, проявляя их при

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за практикой)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за практикой	Планируемые результаты обучения по практике, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
			выявлении взаимосвязи между понятиями и категориями современной лингвистики; опытом практического использования теоретико-методологических установок лингвистики в профессиональной деятельности.
		ОПК-1.3 Применяет основные понятия и категории современной лингвистики в профессиональной деятельности	Знать: принципы взаимодействия языка и политики; методологию и методы политической лингвистики Уметь: применять полученные знания в области политической лингвистики в собственной профессиональной и научно-исследовательской деятельности. Владеть: навыками практического использования разработанных в лингвистической типологии различных исследовательских методов и приемов; коммуникативными навыками в области политического дискурса
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности основы грамматики латинского языка и уметь читать со словарем латинские тексты	ОПК-3.3 Использует лингвистическое и историко-культурное наследие латинского языка для повышения профессионального и общеобразовательного уровня	Знает: актуальные латинские изречения и латинскую терминологию; историко-культурный контекст развития латинского языка; разнообразные аспекты лингвистического наследия латинского языка. Умеет: самостоятельно работать с латинскими текстами для повышения профессионального и общеобразовательного уровня; эффективно пользоваться справочной и

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за практикой)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за практикой	Планируемые результаты обучения по практике, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
			учебной литературой для повышения профессионального и общеобразовательного уровня; анализировать языковой материал с точки зрения отражения в нём разнообразных аспектов лингвистического наследия латинского языка. Владеет: развитыми на высоком уровне навыками целесообразного употребления латинской терминологии и латинских паремий; опытом историко-филологического комментирования латинского текста классического периода.
ОПК-4	Способен применять кодифицированные нормы русского литературного языка и владеть его научным стилем	ОПК-4.2 Учитывает специфику научного стиля	Знать: - особенности стилистики научного стиля речи Уметь: - анализировать особенности научного стиля речи Владеть: - навыком применения знаний об особенностях научного стиля речи
		ОПК-4.3 Применяет кодифицированные нормы русского литературного языка в профессиональной деятельности	Знать: - кодифицированные нормы русского литературного языка Уметь: - анализировать кодифицированные нормы русского литературного языка Владеть: - применения кодифицированных норм русского литературного языка
ОПК-6	Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в	ОПК-6.1 Свободно говорит и понимает речь на первом иностранном языке в его литературной	Знать: культуру речевого общения в иноязычном социуме; особенности взаимодействия в иноязычном социуме при выполнении

Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за практикой)		Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за практикой	Планируемые результаты обучения по практике, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
код компетенции	наименование компетенции		
	его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	форме, включая профессиональное письменное и устное общение	профессиональных задач Уметь: выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей культуры речевого общения в иноязычном социуме; свободно говорить и понимать речь на первом иностранном языке в его литературной форме. Владеть: навыками социального профессионального взаимодействия в иноязычном социуме; навыками речевого общения на иностранном языке при выполнении профессиональных задач.
		ОПК-6.2 Читает и переводит тексты профессиональной и научной направленности на втором иностранном языке	Знать: структурно-содержательные особенности текстов профессионального назначения Уметь: составлять, переводить и редактировать различные тексты на иностранном языке Владеть: способами работы с текстами на иностранном языке
ОПК-7	Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК-7.3 Решает профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной культуры	Знать: профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной культуры Уметь: решать профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной культуры Владеть: высокоразвитыми навыками решения профессиональных задач, учитывая нормы библиографической и информационной культуры

3 Указание места практики в структуре основной профессиональной образовательной программы. Указание объема практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических или астрономических часах

Производственная преддипломная практика входит в обязательную часть блока 2 «Практика» основной профессиональной образовательной программы – программы бакалавриата 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (специальности), направленность (профиль, специализация) «Теоретическая и прикладная лингвистика». Практика проходит на 4 курсе в 8 семестре.

Объем производственной преддипломной практики, установленный учебным планом, – 6 зачетных единиц, продолжительность – 4 недели (216 часов).

4 Содержание практики

Практика проводится в форме контактной работы и в иных формах, установленных университетом (работа обучающегося на рабочем месте в профильной организации; ведение обучающимся дневника практики; составление обучающимся отчета о практике; подготовка обучающимся презентации; подготовка обучающегося к защите отчета о практике и ответу на вопросы комиссии на промежуточной аттестации по практике).

Контактная работа по практике (включая контактную работу по промежуточной аттестации по практике) составляет 4 часа, работа обучающегося в иных формах – 212 часов.

Содержание практики уточняется для каждого обучающегося в зависимости от специфики конкретной профильной организации, являющегося местом ее проведения, и выдается в форме задания на практику.

Таблица 4 – Этапы и содержание практики

№ п/п	Этапы практики	Содержание практики	Трудоемкость (час)
1	Подготовительный этап	Решение организационных вопросов: 1) распределение обучающихся по местам практики; 2) знакомство с целью, задачами, программой, порядком прохождения практики; 3) получение заданий от руководителя практики от университета; 4) информация о требованиях к отчетным документам по практике; 5) первичный инструктаж по технике безопасности.	2
2	Основной этап	Работа обучающихся в профильной организации	212

2.1	Знакомство профильной организаций	с Знакомство с предприятием, руководителем практики от предприятия, рабочим местом и должностной инструкцией. Инструктаж по технике безопасности на рабочем месте. Знакомство с содержанием деятельности предприятия Изучение нормативных правовых актов предприятия по обеспечению организации и проведению работы с коллективом сотрудников и студентами Формулирование индивидуального практического задания, согласованного с руководителем практики и руководителем дипломной работы. Изучение условий реализации индивидуального плана работы студента	100
2.2	Практическая подготовка обучающихся	Сбор и первичная обработка лингвистического материала (в соответствии с задачами практики и учитывая специфику предприятия) Создание метатекстов на изучаемых языках. Деловое общение на иностранных языках (устное/письменное) с партнерами предприятия. Участие в подготовке и проведении научных и общественно-значимых мероприятий по месту проведения практики, подготовка тестовых документов, проведение оценки тестов, осуществление педагогического контроля и оценивания деятельности обучающихся. Самостоятельная обработка и систематизация полученных данных с помощью профессиональных программных комплексов и информационных технологий. Представление результатов исследования руководителю практики от производства	108

		Анализ результатов проведенного исследования в рамках практического задания. Представление результатов анализа и обсуждение результатов практики с руководителем от предприятия и университета	
3	Заключительный этап	Оформление дневника практики. Составление отчета о практике. Представление дневника практики и защита отчета о практике на промежуточной аттестации.	2

5 Указание форм отчетности по практике

Формы отчетности студентов о прохождении производственной проектно-технологической практики:

- дневник практики (форма дневника практики приведена на сайте университета https://www.swsu.ru/structura/umu/training_division/blanks.php),
- отчет о практике.

Структура отчета о производственной проектно-технологической практике:

- 1) Титульный лист.
- 2) Содержание.
- 3) Введение. Цель и задачи практики. Общие сведения о предприятии, организации, учреждении, на котором проходила практика. Характеристика деятельности профильной организации. Основные нормативные правовые акты предприятия по организации проводимой им деятельности.
- 4) Основная часть отчета.
 - Описание собранного лингвистического материала, его систематизация.
 - Результаты проведенного лингвистического исследования.
 - Анализ результатов лингвистического исследования.
- 5) Заключение. Выводы о достижении цели и выполнении задач практики.
- 6) Список использованной литературы и источников.
- 7) Приложения (иллюстрации, таблицы, карты и т.п.).

Отчет должен быть оформлен в соответствии с:

- ГОСТ Р 7.0.12-2011 Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила.
- ГОСТ 2.316-2008 Единая система конструкторской документации. Правила нанесения надписей, технических требований и таблиц на графических документах. Общие положения;

- ГОСТ 7.32-2001 Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления;
- ГОСТ 2.105-95 ЕСКД. Общие требования к текстовым документам;
- ГОСТ 7.1-2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Общие требования и правила составления;
- ГОСТ 2.301-68 Единая система конструкторской документации. Форматы;
- ГОСТ 7.82-2001 Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления;
- ГОСТ 7.9-95 (ИСО 214-76). Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Реферат и аннотация. Общие требования.
- СТУ 04.02.030-2015 «Курсовые работы (проекты). Выпускные квалификационные работы. Общие требования к структуре и оформлению».

6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 6.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы* формирования компетенций и дисциплины (модули), практики, НИР, при изучении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
ОПК-1	Введение в теорию языка Общая семантика и лексикология Теория перевода	Политическая лингвистика Общая теория дискурса Языки мира и языковые ареалы. Типология языков	Производственная преддипломная практика Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3	Латинский язык	Производственная практика (научно-исследовательская работа)	Производственная преддипломная практика Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4	Производственная преддипломная практика Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы		
ОПК-6	Практикум по переводу текстов на первом иностранном языке Культура речевого общения на иностранном языке	Второй иностранный язык	Производственная преддипломная практика Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-7	Информационная безопасность		Производственная практика (научно-исследовательская работа) Производственная преддипломная практика Подготовка к процедуре защиты

		и защита выпускной квалификационной работы
--	--	--

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.6.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за практикой)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
ОПК-1 завершающий	Способен применять в профессиональной деятельности основные понятия и категории современной лингвистики	Знает: теоретико-методологическую базу современной лингвистики; место и значение категорий современной лингвистики в системе лингвистических дисциплин Уметь: применять полученные знания в собственной профессиональной и научно-исследовательской деятельности, целесообразно применять полученные знания теоретико-методологических основ лингвистики для решения профессиональных задач Владеет: развитыми на удовлетворительно м уровне навыками самостоятельного научного мышления, проявляя их в процессе выделения лингвистических категорий и оперирования ими	Знает: теоретико-методологическую базу современной лингвистики; место и значение категорий современной лингвистики в системе лингвистических дисциплин Уметь: применять полученные знания в собственной профессиональной и научно-исследовательской деятельности, целесообразно применять полученные знания теоретико-методологических основ лингвистики для решения профессиональных задач; представить основные дефиниции и категории дисциплины в виде развернутых аналитических сообщений в научном стиле; определять цель и задачи лингвистического анализа Владеет: развитыми на	Знает: теоретико-методологическую базу современной лингвистики; место и значение категорий современной лингвистики в системе лингвистических дисциплин Уметь: применять полученные знания в собственной профессиональной и научно-исследовательской деятельности, целесообразно применять полученные знания теоретико-методологических основ лингвистики для решения профессиональных задач; представить основные дефиниции и категории дисциплины в виде развернутых аналитических сообщений в научном стиле; определять цель и задачи лингвистического анализа; самостояте

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.6.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за практикой)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
			хорошем уровне навыками самостоятельного научного мышления, проявляя их в процессе выделения лингвистических категорий и оперирования ими	льно собирать и анализировать языковые факты; аналитически и перерабатывать полученные знания теоретико-методологических основ лингвистики, а также эмпирические данные для решения профессиональных задач Владеет: развитыми на высоком уровне навыками самостоятельного научного мышления, проявляя их в процессе выделения лингвистических категорий и оперирования ими; опытом практического использования теоретико-методологических установок лингвистики в профессиональной деятельности
ОПК-3/ завершающий	Способен применять в профессиональной деятельности основы грамматики латинского языка и уметь читать со словарем латинские тексты	Знает: актуальные латинские изречения и латинскую терминологию. Умеет: самостоятельно работать с латинскими	Знает: актуальные латинские изречения и латинскую терминологию; историко-культурный контекст развития латинского языка. Умеет:	Знает: актуальные латинские изречения и латинскую терминологию; историко-культурный контекст развития латинского языка; разнообразн

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.6.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за практикой)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
		текстами для повышения профессионального и общеобразовательного уровня. Владеет: развитыми на удовлетворительном уровне навыками целесообразного употребления латинской терминологии и латинских паремий; опытом историко-филологического комментирования латинского текста классического периода.	самостоятельно работать с латинскими текстами для повышения профессионального и общеобразовательного уровня; эффективно пользоваться справочной и учебной литературой для повышения профессионального и общеобразовательного уровня. Владеет: развитыми на хорошем уровне навыками целесообразного употребления латинской терминологии и латинских паремий; опытом историко-филологического комментирования латинского текста классического периода.	ые аспекты лингвистического наследия латинского языка. Умеет: самостоятельно работать с латинскими текстами для повышения профессионального и общеобразовательного уровня; эффективно пользоваться справочной и учебной литературой для повышения профессионального и общеобразовательного уровня; анализировать языковой материал с точки зрения отражения в нём разнообразных аспектов лингвистического наследия латинского языка. Владеет: развитыми на высоком уровне навыками целесообразного употребления латинской терминологии и латинских паремий; опытом историко-

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.6.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за практикой)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
				филологического комментирования латинского текста классического периода.
ОПК-4, начальной, основной, завершающий	Способен применять кодифицированные нормы русского литературного языка и владеть его научным стилем	Знать: особенности стилистики научного стиля речи, кодифицированные нормы русского литературного языка Уметь: анализировать на удовлетворительном уровне особенности научного стиля речи, анализировать кодифицированные нормы русского литературного языка Владеть: Развитым на удовлетворительном уровне навыком применения знаний об особенностях научного стиля речи, применения кодифицированных норм русского литературного языка	Знать: особенности стилистики научного стиля речи, кодифицированные нормы русского литературного языка Уметь: анализировать на хорошем уровне особенности научного стиля речи, анализировать кодифицированные нормы русского литературного языка Владеть: Развитым на хорошем уровне навыком применения знаний об особенностях научного стиля речи, применения кодифицированных норм русского литературного языка	Знать: особенности стилистики научного стиля речи, кодифицированные нормы русского литературного языка Уметь: анализировать особенности научного стиля речи, анализировать кодифицированные нормы русского литературного языка Владеть: Развитым на высоком уровне навыком применения знаний об особенностях научного стиля речи, применения кодифицированных норм русского литературного языка
ОПК-6, завершающий	Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым	Знать: культуру речевого общения в иноязычном социуме; особенности взаимодействия в иноязычном социуме при	Знать: культуру речевого общения в иноязычном социуме; особенности взаимодействия в иноязычном социуме при	Знать: культуру речевого общения в иноязычном социуме; особенности взаимодействия в иноязычном социуме при

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.6.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за практикой)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
	иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	выполнении профессиональных задач Уметь: выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей культуры речевого общения в иноязычном социуме Владеть: навыками социального профессионального взаимодействия в иноязычном социуме	выполнении профессиональных задач Уметь: выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей культуры речевого общения в иноязычном социуме; свободно говорить и понимать речь на первом иностранном языке в его литературной форме Владеть: навыками социального профессионального взаимодействия в иноязычном социуме; навыками речевого общения на иностранном языке при выполнении профессиональных задач	выполнении профессиональных задач, структурно-содержательные особенности текстов профессионального назначения Уметь: выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей культуры речевого общения в иноязычном социуме; свободно говорить и понимать речь на первом иностранном языке в его литературной форме, составлять, переводить и редактировать различные тексты на иностранном языке Владеть: навыками социального профессионального взаимодействия в иноязычном социуме; навыками речевого общения на иностранном языке при выполнении профессиональных задач
ОПК-7, завершающий	Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической	Знать: профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной	Знать: профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной	Знать: профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.6.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за практикой)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
.	культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	культуры Уметь: решать профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной культуры на удовлетворительном уровне Владеть: удовлетворительно развитыми навыками решения профессиональных задач, учитывая нормы библиографической и информационной культуры	культуры Уметь: решать профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной культуры на хорошем уровне Владеть: хорошо развитыми навыками решения профессиональных задач, учитывая нормы библиографической и информационной культуры	культуры Уметь: решать профессиональные задачи, учитывая нормы библиографической и информационной культуры на высоком уровне Владеть: высокоразвитыми навыками решения профессиональных задач, учитывая нормы библиографической и информационной культуры

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 6.3 – Контрольные задания и иные материалы для оценки результатов обучения по практике (знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)

Код компетенции/этап формирования компетенции в процессе освоения ОПОП ВО (указывается название этапа из п.6.1)	Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности
ОПК-1/ завершающий	Дневник практики. Характеристика руководителя практики от организации лидерских качеств обучающегося.
ОПК-3/ завершающий	Дневник практики Отчет о практике. Формулирование индивидуального практического задания, согласованного с руководителем практики и руководителем дипломной работы. Изучение условий реализации

		индивидуального плана работы студента Типовое задание № 1 по практической подготовке, предусматривающее выполнение обучающимся вида(ов) работ, связанного(ых) с будущей профессиональной деятельностью (задание конкретизируется с учетом особенностей конкретной профильной организации в Дневнике практики, в п.1.4 задания студенту): <i>Прочтите и проанализируйте научные работы (в соответствии с темой дипломной работы) выдающихся ученых-лингвистов, в том числе иностранных. Подготовьте черновой вариант первой главы дипломной работы.</i> Раздел отчета о практике – <i>Теоретические основы лингвистического исследования.</i>
ОПК-4/ Начальный, завершающий	основной,	Дневник практики. Отчет о практике. Типовое задание № 2 по практической подготовке, предусматривающее выполнение обучающимся вида(ов) работ, связанного(ых) с будущей профессиональной деятельностью (задание конкретизируется с учетом особенностей конкретной профильной организации в Дневнике практики, в п.1.4 задания студенту): <i>Проведите сбор и первичную обработку лингвистических данных (лексических единиц, текстов, различных типов дискурса и т.д.) в соответствии с сформулированным индивидуальным заданием и темой дипломной работы.</i> Раздел отчета о практике. Раздел отчета о практике – <i>Результаты проведенного лингвистического исследования.</i>
ОПК-6/завершающий		Типовое задание № 3 по практической подготовке, предусматривающее выполнение обучающимся вида(ов) работ, связанного(ых) с будущей профессиональной деятельностью (задание конкретизируется с учетом особенностей конкретной профильной организации в Дневнике практики, в п.1.4 задания студенту): <i>Проведите анализ лингвистических данных (лексических единиц, текстов, различных типов дискурса и т.д.) в соответствии с сформулированным индивидуальным заданием, темой дипломной работы и теоретическими положениями науки. Подготовьте черновой вариант практической части дипломной работы.</i> Дневник практики. Раздел отчета о практике – <i>Анализ результатов проведенного лингвистического исследования. В качестве результатов представляется черновой вариант дипломной работы</i>
ОПК-7/завершающий		Дневник практики. Разделы отчета о практике: Анализ результатов проведенного исследования в рамках практического задания. Представление результатов анализа и обсуждение результатов практики с руководителем от предприятия и университета Дневник практики. - <i>Теоретические основы лингвистического исследования.</i> - <i>Результаты проведенного лингвистического исследования</i> - <i>Анализ результатов проведенного лингвистического исследования.</i>

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений, навыков, характеризующая этапы формирования компетенций, закрепленных за производственной преддипломной практикой, осуществляется в форме текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль успеваемости проводится в течение практики на месте ее проведения руководителем практики от предприятия.

Промежуточная аттестация обучающихся проводится в форме зачета с оценкой. На зачет обучающийся представляет дневник практики и отчет о практике. Зачет проводится в виде устной защиты отчета о практике.

Таблица 6.4.1 – Шкала оценки отчета о практике и его защиты

№	Предмет оценки	Критерии оценки	Максимальный балл
1	Содержание отчета 10 баллов	Достижение цели и выполнение задач практики в полном объеме	1
		Отражение в отчете всех предусмотренных программой практики видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью	1
		Владение актуальными нормативными правовыми документами и профессиональной терминологией	1
		Соответствие структуры и содержания отчета требованиям, установленным в п. 5 настоящей программы	1
		Полнота и глубина раскрытия содержания разделов отчета	1
		Достоверность и достаточность приведенных в отчете данных	1
		Правильность выполнения расчетов и измерений	1
		Глубина анализа данных	1
		Обоснованность выводов и рекомендаций	1
		Самостоятельность при подготовке отчета	1
2	Оформление отчета 2 балла	Соответствие оформления отчета требованиям, установленным в п.5 настоящей программы	1
		Достаточность использованных источников	1
3	Содержание и оформление презентации (графического материала) 4 балла	Полнота и соответствие содержания презентации (графического материала) содержанию отчета	2
		Грамотность речи и правильность использования профессиональной терминологии	2
4	Ответы на вопросы о содержании практики, в том числе на вопросы о практической подготовке (видах работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью, выполненных на практике) 4 балла	Полнота, точность, аргументированность ответов	4

Баллы, полученные обучающимся, суммируются, соотносятся с уровнем сформированности компетенций и затем переводятся в традиционные оценки по 5-

балльной шкале.

Таблица 6.4.2 – Соответствие баллов уровням сформированности компетенций и оценкам по 5-балльной шкале

Баллы	Уровень сформированности компетенций	Оценка по 5-балльной шкале (зачет с оценкой)
18-20	высокий	отлично
14-17	продвинутый	хорошо
10-13	пороговый	удовлетворительно
9 и менее	недостаточный	неудовлетворительно

7 Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

Основная литература:

1. Сибгатуллина, А. М. Организация проектной и научно-исследовательской деятельности : учебное пособие / А. М. Сибгатуллина. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2012. - 93 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277052> (дата обращения 31.08.2021) . - Режим доступа: по подписке. - Текст : электронный.
2. Мусина, О. Н. Основы научных исследований : учебное пособие / О. Н. Мусина. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 150 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278882> (дата обращения 01.09.2021) . - Режим доступа: по подписке. - Текст : электронный.

Дополнительная литература:

3. Алефиренко, Н. Ф. Современные проблемы науки о языке : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. - 2-е изд. - М. : Флинта, 2009. - 416 с. - Текст : непосредственный.
4. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л. Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 412 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797> (дата обращения 15.09.2021) . - Режим доступа: по подписке. - Текст : электронный.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. iqlid (только электронный читальный зал научной библиотеки ЮЗГУ);
2. window.edu.ru («Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – доступ через Интернет).

Сеть Интернет содержит многообразные информационные ресурсы по журналистике, которые могут использовать будущие лингвисты:

Библиотека Гумер – www.gumer.info; Суперлингвист – www.superlingvist.com;
Филология – www.philology.ru, www.filologija.vnkhf.lt.

Электронные версии газет и журналов:

www.rg.ru/ - ежедневная газета «Российская газета»
www.kommersant.ru/ - ежедневная общенациональная деловая газета «Коммерсант»
www.mk.ru/ - ежедневная общественно-политическая газета «Московский комсомолец»
www.aif.ru/ - еженедельная газета «Аргументы и факты»
www.vedomosti.ru/ - ежедневная деловая газета «Ведомости»
www.vremya.ru/ - деловая, общественно-политическая ежедневная газета «Время новостей»
www.gzt.ru/ - ежедневная «Газета»
www.vz.ru/ - деловая газета «Взгляд»
www.itogi.ru/ - еженедельный журнал «Итоги»
www.ng.ru/ - ежедневная газета «Независимая газета»
<http://www.novayagazeta.ru/> – «Новая газета»
www.ogoniok.com/ - общенациональный еженедельный журнал «Огонек»
www.profile.ru/ - еженедельный журнал «Профиль»
www.rbcdaily.ru/ - ежедневная деловая газета «РБК daily»
www.pereplet.ru/ - литературный интернет-журнал «Русский переплет»
www.lgz.ru/ - общественно-политический еженедельник «Литературная газета»
<http://magazines.russ.ru/> - Русский журнал. Электронная библиотека современных литературных журналов России
<http://www.delonomer.ru/> - Газета журналистских расследований «дело №»
<http://www.strana-oz.ru/> - Журнал «Отечественные записки»
<http://www.oldgazette.ru/> - Старые газеты в электронном варианте (может быть полезно для многих курсовых)

Информационные сайты:

www.zagolovki.ru - заголовки дня
www.rosbalt.ru - информационное агентство Росбалт
www.rian.ru - РИА новости
www.lenta.ru - лента последних российских и зарубежных новостей
www.newsru.com - российские и зарубежные новости
www.polit.ru - российские и зарубежные новости
www.news.bbc.co.uk/hi/russian/news/default.stm - BBC Russian
www.korrespondent.net - последние новости Украины и мира
www.inopressa.ru - обзоры иностранной прессы

8 Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1 Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека Онлайн» – <http://biblioclub.ru>

2 Электронная библиотека диссертаций и авторефератов РГБ – <http://dvs.rsl.ru>

3 Базы данных ВИНТИ РАН – <http://viniti.ru>

9 Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Для проведения практики используется оборудование конкретной профильной организации, на базе которого она проводится. На предприятии необходимо наличие:

- современных компьютеров с выходом в интернет, а также множительной техники (принтер, сканер, ксерокс);
- оборудование для реализации веб-проектов;
- программных продуктов, используемых в переводческой и образовательной деятельности.

Для осуществления практической подготовки обучающихся при реализации практики используются оборудование и технические средства обучения кафедры теоретической и прикладной лингвистики:

1. Класс ПЭВМ – Asus-P7P55LX-/DDR34096Mb/Core i3-540/SATA-11500GbHitachi/PCI-E 512Mb, Монитор TFTWide 23
2. Мультимедиа центр: ноутбук AsusX50VLPMD – T2330/14”/1024Mb/160Gb/сумка/проектор inFocusIN24+.
3. Экран мобильный DrarerDiplomat 60x60

Для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике необходимо следующее материально-техническое оборудование:

1. Класс ПЭВМ – Asus-P7P55LX-/DDR34096Mb/Core i3-540/SATA-11500GbHitachi/PCI-E 512Mb, Монитор TFTWide 23
2. Мультимедиа центр: ноутбук AsusX50VLPMD – T2330/14”/1024Mb/160Gb/сумка/проектор inFocusIN24+.
3. Экран мобильный DrarerDiplomat 60x60

10 Особенности организации и проведения практики для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Практика для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее – ОВЗ) организуется и проводится на основе индивидуального личностно ориентированного подхода.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ могут проходить практику как совместно с другими обучающимися (в учебной группе), так и индивидуально (по личному заявлению).

Определение места практики

Выбор мест прохождения практики для инвалидов и лиц с ОВЗ осуществляется с учетом требований их доступности для данной категории обучающихся. При определении места прохождения практики для инвалидов и лиц с ОВЗ учитываются рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации инвалида (при наличии), относительно рекомендованных условий и видов труда. При необходимости для прохождения практики создаются специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом выполняемых обучающимся-инвалидом или

обучающимся с ОВЗ трудовых функций, вида профессиональной деятельности и характера труда.

Обучающиеся данной категории могут проходить практику в профильных организациях (на предприятиях, в учреждениях), определенных для учебной группы, в которой они обучаются, если это не создает им трудностей в прохождении практики и освоении программы практики.

При наличии необходимых условий для освоения программы практики и выполнения индивидуального задания (или возможности создания таких условий) практика обучающихся данной категории может проводиться в структурных подразделениях ЮЗГУ.

При определении места практики для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ особое внимание уделяется безопасности труда и оснащению (оборудованию) рабочего места. Рабочие места, предоставляемые профильной организацией, должны (по возможности) соответствовать следующим требованиям:

- для *инвалидов по зрению-слабовидящих*: оснащение специального рабочего места общим и местным освещением, обеспечивающим беспрепятственное нахождение указанным лицом своего рабочего места и выполнение трудовых функций, видеоувеличителями, лупами;

- для *инвалидов по зрению-слепых*: оснащение специального рабочего места тифлотехническими ориентирами и устройствами, с возможностью использования крупного рельефно-контрастного шрифта и шрифта Брайля, акустическими навигационными средствами, обеспечивающими беспрепятственное нахождение указанным лицом своего рабочего места и выполнение трудовых функций;

- для *инвалидов по слуху-слабослышащих*: оснащение (оборудование) специального рабочего места звукоусиливающей аппаратурой, телефонами громкоговорящими;

- для *инвалидов по слуху-глухих*: оснащение специального рабочего места визуальными индикаторами, преобразующими звуковые сигналы в световые, речевые сигналы в текстовую бегущую строку, для беспрепятственного нахождения указанным лицом своего рабочего места и выполнения работы;

- для *инвалидов с нарушением функций опорно-двигательного аппарата*: оборудование, обеспечивающее реализацию эргономических принципов (максимально удобное для инвалида расположение элементов, составляющих рабочее место), механизмами и устройствами, позволяющими изменять высоту и наклон рабочей поверхности, положение сиденья рабочего стула по высоте и наклону, угол наклона спинки рабочего стула, оснащение специальным сиденьем, обеспечивающим компенсацию усилия при вставании, специальными приспособлениями для управления и обслуживания этого оборудования.

Особенности содержания практики

Индивидуальные задания формируются руководителем практики от университета с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья каждого конкретного обучающегося данной категории и должны соответствовать требованиям выполнимости и посильности.

При необходимости (по личному заявлению) содержание практики может быть полностью индивидуализировано (при условии сохранения возможности формирования у обучающегося всех компетенций, закрепленных за данной практикой).

Особенности организации трудовой деятельности обучающихся

Объем, темп, формы работы устанавливаются индивидуально для каждого обучающегося данной категории. В зависимости от нозологии максимально снижаются противопоказанные (зрительные, звуковые, мышечные и др.) нагрузки.

Применяются методы, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ. Для предупреждения утомляемости обучающихся данной категории после каждого часа работы делаются 10-15-минутные перерывы.

Для формирования умений, навыков и компетенций, предусмотренных программой практики, производится большое количество повторений (тренировок) подлежащих освоению трудовых действий и трудовых функций.

Особенности руководства практикой

Осуществляется комплексное сопровождение инвалидов и лиц с ОВЗ во время прохождения практики, которое включает в себя:

- учебно-методическую и психолого-педагогическую помощь и контроль со стороны руководителей практики от университета и от организации;
- корректирование (при необходимости) индивидуального задания и программы практики;
- помощь ассистента (ассистентов) и (или) волонтеров из числа обучающихся или работников профильной организации. Ассистенты/волонтеры оказывают обучающимся данной категории необходимую техническую помощь при входе в здания и помещения, в которых проводится практика, и выходе из них; размещении на рабочем месте; передвижении по помещению, в котором проводится практика; ознакомлении с индивидуальным заданием и его выполнении; оформлении дневника и составлении отчета о практике; общении с руководителями практики.

Особенности учебно-методического обеспечения практики

Учебные и учебно-методические материалы по практике представляются в различных формах так, чтобы инвалиды с нарушениями слуха получали информацию визуально (программа практики и индивидуальное задание на практику печатаются увеличенным шрифтом; предоставляются видеоматериалы и наглядные материалы по содержанию практики), с нарушениями зрения – аудиально (например, с использованием программ-синтезаторов речи) или с помощью тифлоинформационных устройств.

Особенности проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Во время проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации разрешаются присутствие и помощь ассистентов (сурдопереводчиков, тифлосурдопереводчиков и др.) и (или) волонтеров и оказание ими помощи инвалидам и лицам с ОВЗ.

Форма проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации для обучающихся-инвалидов и лиц с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости обучающемуся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа и (или) защиты отчета.

11 Лист дополнений и изменений, внесенных в программу практики

Номер изменения	Номера страниц			Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	изме- ненных	замененных	аннулированных	новых		